

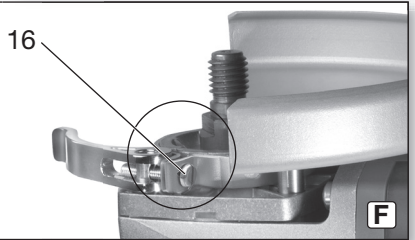
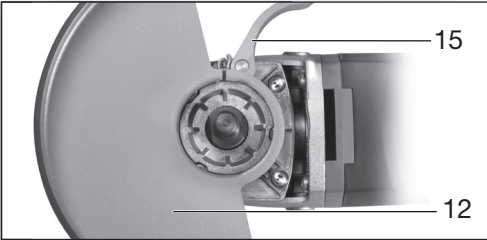
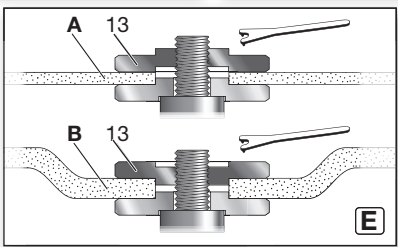
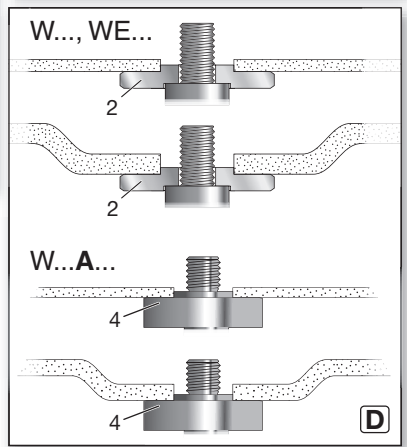
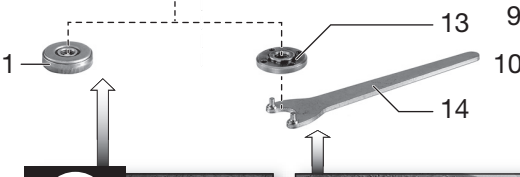
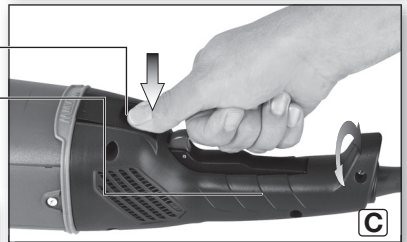
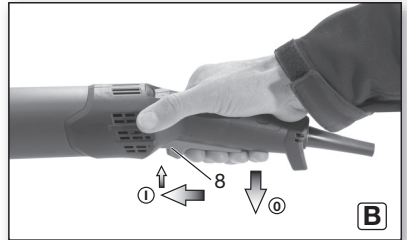
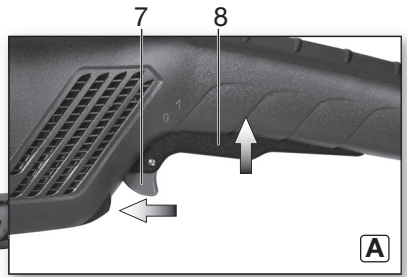
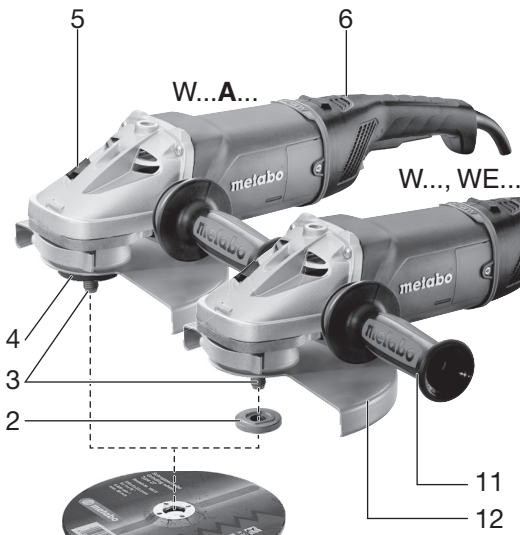
W 22-180 MVT
W 22-230 MVT
WE 22-180 MVT
WE 22-230 MVT
WE 22-230 MVT Quick

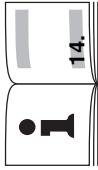

W 24-180 MVT
W 24-230 MVT
WE 24-180 MVT
WE 24-230 MVT
WE 24-230 MVT Quick
WEA 24-180 MVT Quick
WEA 24-230 MVT Quick
WEPB 24-230 MVT Quick
WEPBA 24-180 MVT Quick
WEPBA 24-230 MVT Quick

W 26-180 MVT
W 26-230 MVT
WE 26-230 MVT Quick
WEA 26-230 MVT Quick
WEPBA 26-230 MVT Quick



tr Orijinal işletme talimatı 6

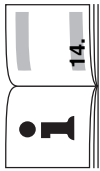


	Quick	mm (in)	WEA 26-230 MVT Quick *1) 06476..	Quick	WEA 24-230 MVT Quick *1) 06472..	Quick	WEA 24-180 MVT Quick *1) 06471..	Quick	WE 26-230 MVT Quick *1) 06475..	-	W 26-230 MVT *1) 06474..	-	W 26-180 MVT *1) 06473..	Quick	WE 24-230 MVT Quick *1) 06470..	-	W 24-230 MVT *1) 06467..	WE 24-230 MVT *1) 06469..	W 24-180 MVT *1) 06466..	WE 24-180 MVT *1) 06468..	Quick	WE 22-230 MVT Quick *1) 06465..	-	W 22-230 MVT *1) 06462..	WE 22-230 MVT *1) 06464..	W 22-180 MVT *1) 06461..	WE 22-180 MVT *1) 06463..			
		mm (in)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	230 (9)	230 (9)	230 (9)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	230 (9)	180 (7)	230 (9)	180 (7)	180 (7)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	180 (7)	230 (9)	230 (9)	180 (7)	180 (7)
		mm (in)	10; 8; 8 (³ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆)		10; 8; 8 (³ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆)										14; 10; 8 (² / ₁₆ ; ³ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆)															
	M / I	- / mm (in)			M 14 / 19 (⁶ / ₁₆)						M 14 / 24 (¹⁵ / ₁₆)																			
n		min ⁻¹ (rpm)	6600	6600	8450	6600	6600	6600	6600	6600	6600	8450	6600	6600	6600	8450	6600	6600	2400	2400	2400	2200	6600	6600	8450	2200	2200	1500	1500	
P ₁		W	2600	2400	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2600	2400	2400	2600	2400	2400	1100; 2300	1100; 2300	1100; 2300	2200	2200	2200	2200	2200	2200	1500	1500	
P ₂		W	1800	1600	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1800	1600	1600	1800	1600	1600	1600	1600	1600	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	1500	
m		kg (lbs)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,3 (13.9)	6,2 (13.7)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	5,8 (12.8)	
a _{h,sg} /K _{h,SG}		m/s ²	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	3,8 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	4,5 / 1,5	
a _{h,DS} /K _{h,DS}		m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	
L _{PA} /K _{PA}		dB(A)	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	94 / 3	
L _{WA} /K _{WA}		dB(A)	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	105 / 3	

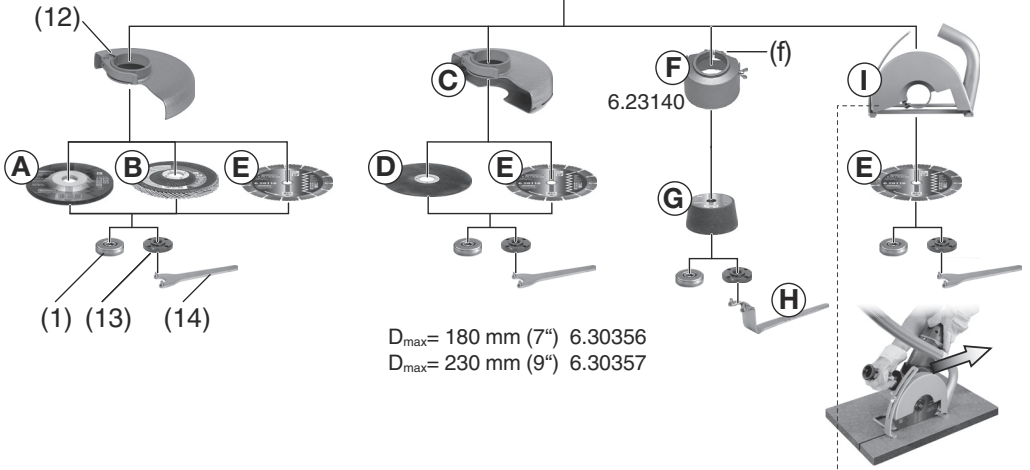
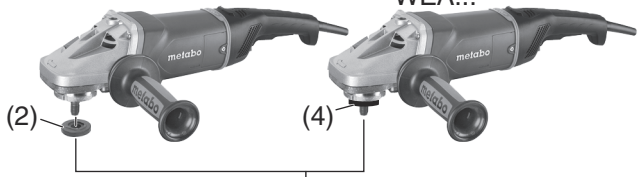
*2) 2014/30/EU, 2006/42/EC, 2011/65/EU
 *3) EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015, EN 50581:2012

2018-04-11, Bernd Fleischmann, Vice President Product Engineering & Quality
 *4) Metabowerke GmbH - Metabo-Allee 1 - 72622 Nuertingen, Germany



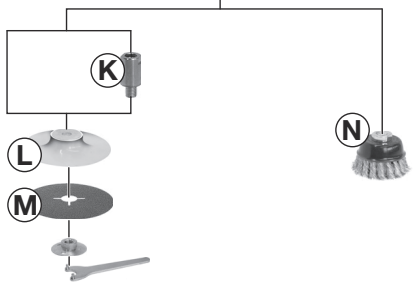
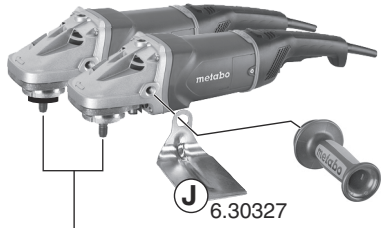
	WEPBA 24-180 MVT Quick *1) 06480..		Quick	Quick
	180 (7)		230 (9)	230 (9)
WEPBA 24-230 MVT Quick *1) 06481..		Quick	Quick	Quick
10; 8; 8 (³ / ₈ ; ⁵ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆)		230 (9)	230 (9)	230 (9)
WEPBA 26-230 MVT Quick *1) 06482..		Quick	Quick	Quick
12; 8; 8 (¹ / ₂ ; ⁵ / ₃₂ ; ⁵ / ₁₆ ; ⁵ / ₁₆)		230 (9)	230 (9)	230 (9)
WEPBA 24-230 MVT Quick *1) 06482..		M 14 / 24 (¹⁵ / ₁₆)		
Quick	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)
D_{max}	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)
t_{max1}; t_{max2}; t_{max3}	mm (in)	mm (in)	mm (in)	mm (in)
M / I	- / mm (in)	- / mm (in)	- / mm (in)	- / mm (in)
n	min ⁻¹ (rpm)	8450	6600	6600
P₁	W	2400	2400	2400
P₂	W	1600	1600	1600
m	kg (lbs)	6,0 (13,3)	6,2 (13,6)	6,0 (13,2)
a_{h,SG}/K_{h,SG}	m/s ²	3,9 / 1,5	3,9 / 1,5	3,7 / 1,5
a_{h,DS}/K_{h,DS}	m/s ²	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5	< 2,5 / 1,5
L_{pA}/K_{pA}	dB(A)	94 / 3	94 / 3	94 / 3
L_{wA}/K_{wA}	dB(A)	105 / 3	105 / 3	105 / 3

WEA...



D_{max}= 180 mm (7") 6.30356
 D_{max}= 230 mm (9") 6.30357

D_{max}= 180 mm (7") 6.31166
 D_{max}= 230 mm (9") 6.31167



- (P) (M 14) 6.30706
- (Q) (M 14) 6.30800



Orijinal işletme talimatı

1. Uygunluk beyanı

Tüm sorumluluğu üstlenerek açıklamamız: Tip ve seri numarası ile tanımlı bu açılı taşlamalar *1), tüm ilgili yönetmelik kararlarının *2) ve normların *3) tüm şartlarına uygundur. Teknik belgeler için *4) - bkz. sayfa 3.

2. Usulüne uygun kullanım

Makineler, orijinal Metabo aksesuarları ile birlikte zımparalama, zımpara kağıdı ile zımparalama, tel fırça ile çalışma ve metal, beton, taş ve benzeri malzemeyi su kullanmadan zımparalı kesme için uygundur.

Usulüne uygun olmayan kullanımdan dolayı meydana gelen hasarlar kullanıcının sorumluluğundadır.

Genel tanınmış kaza önleme kuralları ve birlikte teslim edilen güvenlik uyarıları dikkate alınmalıdır.

3. Genel güvenlik uyarıları



Kendi güvenliğinizi ve elektrikli aletinizin güvenliği için bu sembol ile işaretlenmiş metin yerlerini dikkate alınız!



UYARI – Yaralanma riskini azaltmak için kullanım kılavuzunu okuyunuz.



UYARI Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyunuz. *Güvenlik uyarılarına ve talimatlara uymama durumunda elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.*

Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları saklayınız.

Elektrikli aletinizi sadece bu dokümanlar ile birlikte başka birine teslim ediniz.

4. Özel güvenlik uyarıları

4.1 Zımparalama, zımpara kağıdı ile zımparalama, tel fırça ile çalışma ve zımparalı kesme hakkında ortak güvenlik uyarıları:

Kullanım

a) **Bu elektrikli alet; zımparalayıcı, zımpara kağıdı ile zımparalayıcı, tel fırça ve zımparalı kesme makinesi olarak kullanılır. Bu cihaz ile edindiğiniz tüm güvenlik bilgileri, şekiller ve verilere dikkat edin.** Aşağıdaki bilgilere dikkat edilmediğinde elektrik çarpması, yangın ve/veya ağır yaralanmalar meydana gelebilir.

b) **Bu elektrikli alet cıalamak için uygun değildir.** Bu elektrikli alet için öngörülmemiş kullanımlar, tehlikeli durumlara ve yaralanmalara sebep olabilir.

c) **Üretici tarafından özellikle bu elektrikli alet için öngörülmemiş ve tavsiye edilmeyen aksesuar kullanmayın.** Aksesuarı yalnızca elektrikli alete sabitleyebilmeniz, güvenli bir kullanımı garantilemez.

d) **Ek aletin izin verilen devir sayısı, en az elektrikli alette verilen azami devir sayısı kadar olmalıdır.** İzin verilenden daha yüksek devir sayısına sahip olan aksesuar kırılabilir ve uçabilir.

e) **Ek aletin dış yarıçapı ve kalınlığı, elektrikli aletin ölçü bilgilerine uymalıdır.** Yanlış ölçülen ek aletler yeterince korunamaz veya kontrol edilemez.

f) **Dişli sete sahip ek aletler, zımparalayıcı miline tamamıyla uymalıdır. Flaş monte edilmiş olan eklenen aletlerde, eklenen aletin delik yarıçapı ile flaşın giriş yarıçapı birbirine uymalıdır.** Elektrikli alete tam sabitlenmeyen eklenen aletler; dengesiz döner, çok güçlü titreşim ve kontrol kaybına sebep olabilir.

g) **Arızalı ek alet kullanmayın. Her kullanım öncesi; zımpara diskini ayırmaya ve aşınmaya karşı, zımpara tablasını aşınma veya güçlü yıpranmaya karşı, tel fırçaları ayırık veya kırılmış tellere karşı vb. ek aletleri kontrol edin.**

Elektrikli alet veya ek alet yere düşerse, hasar görüp görmediğini kontrol edin veya hasar görmemiş ek alet kullanın. Ek aleti kontrol edip taktığınızda, ek aletin dönen yüzeyinden siz ve diğer kişiler dahil uzak durun ve cihazı bir dakika azami devir sayısında döndürün. Hasarlı ek aletler çoğunlukla bu test süresi içinde kırılır.

h) **Kişisel koruyucu donanım giyin. Kullanıma göre tam yüz koruyucu, göz koruyucu veya koruyucu gözlük kullanın. Duruma göre küçük zımpara ve malzeme partiküllerini uzak tutmak için tuz maskesi, kulaklık, koruyucu eldiven veya özel önlük giyin.** Gözler, çeşitli kullanımlarda oluşan ve uçuşan yabancı madde partiküllerinden korunmalıdır. Toz veya solunum maskesi, kullanım sırasında oluşan tozu filtrelemelidir. Uzun süre yüksek sese maruz kalırsanız, duyma kaybı yaşayabilirsiniz.

i) **Diğer kişilerin çalışma alanına güvenli bir mesafede kalmasına dikkat edin. Çalışma alanına giren her kişi kişisel koruma donanımı kullanmalıdır.** İşlenen parçadan kopan parçalar veya kırılan ek aletler uçabilir ve doğrudan çalışma alanının dışında da yaralanmalara sebep olabilir.

j) **Ek aletin gizlenmiş elektrik hattına veya kendi elektrik kablosuna gelebileceği çalışmalarda, elektrikli aleti yalnızca izole edilmiş tutma yerlerinden tutun.** Akımlı bir hat ile temas durumunda metal cihaz parçaları gerilimli duruma gelebilir ve elektrik çarpmasına neden olabilir.

k) **Elektrik kablosunu dönen ek aletlerden uzak tutun.** Cihaz kontrolünü kaybederseniz, elektrik kablosu çıkabilir veya sarabilir ve eliniz veya ayağınız dönen ek alet ile temas edebilir.

l) **Ek alet tamamıyla durmadan elektrikli aleti asla bırakmayın.** Elektrikli aletin kontrolünü

kaybetmeniz durumunda, dönen ek alet zeminle temas edebilir.

m) **Elektrikli aleti taşırken çalıştırmayın.** Kıyafetiniz tesadüfen dönen ek alete kapılabilir ve ek alet vücudunuzu delebilir.

n) **Elektrikli aletinizin havalandırma oluklarını düzenli olarak temizleyin.** Motor fanı haznede toz biriktirir ve fazlaca metal tozu biriktiğinde elektriksel tehlikeler meydana gelebilir.

o) **Elektrikli aleti yanıcı malzemelerin yanında kullanmayın.** Ateşleme sonucu bu malzemeler yanabilir.

p) **Sıvı soğutucu gerektiren ek alet kullanmayın.** Su veya diğer sıvı soğutucu kullanımı elektrik çarpmasına sebep olabilir.

4.2 Tepme ve ilgili güvenlik bilgileri

Tepme; zımpara diski, zımpara tablası, tel fırça gibi bir ek aletin takılması veya engellenmesi durumunda bir anda oluşan tepkidir. Takılma veya engelleme, dönen ek aletin bir anda durmasına sebep olur. Bunun sonucu kontrolsüz bir elektrikli alet, engellenen kısımda ek aletin dönüş yönüne ters yönde hızlanır.

Örn. işlenen parçada bir zımpara diski takıldığında veya engellendiğinde, zımpara diskinin işlenen parçaya giren kenar kapılabilir ve bunun sonucu zımpara diski kırılabilir veya bir tepmeye sebep olabilir. Zımpara diski sonrasında engellenen alanda, diskin dönüş yönüne göre çalıştıran kişiye veya ondan uzağa doğru hareket eder. Bu esnada zımpara diskinin kırılması da mümkündür.

Tepmenin sebebi elektrikli aletin yanlış veya hatalı kullanımıdır. Aşağıda belirtilen emniyet tedbirleri alındığında tepme önenebilir.

a) **Elektrikli aleti sağlam tutun ve vücudunuz ile kolunuzu, tepme kuvvetine karşı dayanabilecek pozisyona getirin.** Mevcut olması durumunda, yüksek devirle çalışırken tepme kuvveti veya tepki momentumuna karşı en iyi kontrolü sağlayabilmek için daima ek tutma yeri kullanın. Çalıştıran kişi uygun emniyet tedbirlerini alarak tepme ve tepkime kuvvetlerini kontrol edebilir.

b) **Elinizi hiçbir zaman dönen bir ek alete yaklaştırmayın.** Ek alet tepme sırasında elinizden geçebilir.

c) **Vücudunuzu, elektrikli aletin bir tepme durumunda hareket edecek bölgeden uzak tutun.** Tepme, elektrikli aleti zımpara diskinin engellendiği alanda hareket yönüne ters yönde hareket ettirir.

d) **Köşe, sivri kenar vb. alanlarda özellikle dikkatli çalışın.** Ek aletlerin işlenen parçadan sekmesini ve takılı kalmasını önleyin. Dönen ek alet; köşelerde, sivri kenarlarda veya sektği durumda takılmaya meyillidir. Bu durum kontrol kaybına veya tepmeye neden olur.

e) **Zincirli veya dişi testere demiri kullanmayın.** Bu tür ek aletler çoğunlukla tepmeye veya elektrikli alet kontrolünü kaybetmeye sebep olur.

4.3 Zımparalama ve zımparalı kesme hakkında özel güvenlik bilgileri:

a) **Sadece sizin elektrikli aletiniz için izin verilen zımpara gövdesi ve bu zımpara gövdesi için öngörülen koruyucu kapak kullanın.** Bu elektrikli alet için öngörülmemeyen zımpara parçaları, yeterince korunamaz ve güvensizdir.

b) **Bükülmüş zımpara diskleri, zımpara yüzeyi koruyucu kapak kenarının altında kalacak şekilde yerleştirilmelidir.** Yanlış yerleştirilen ve koruyucu kapak kenarının üzerinde kalan zımpara diski, yeteri kadar korunamaz.

c) **Koruyucu kapak elektrikli alete güvenli biçimde takılmış olmalı ve kullanıcıya zımpara gövdesinin mümkün olduğunca küçük bir parçası görünür şekilde, en üst seviyede güvenli olacak şekilde ayarlanmalıdır.** Koruyucu kapak; kopan parçalardan, zımpara gövdesi ile tesadüfi temastan ve gıysiyi yakabilecek ateşlemelerden korumaya yardımcı olur.

d) **Zımpara gövdeleri yalnızca tavsiye edilen ek opsiyonlar ile kullanılmalıdır. Örn.: Bir kesme diskinin yan yüzeyi ile asla zımparalamayın.** Kesme diskleri, diskin kenarı ile malzeme çıkarmak için kullanılır. Bu zımpara gövdesine yan bir kuvvet uygulama kırılabilir.

e) **Daima sizin seçtiğiniz zımpara diski için doğru büyüklükteki ve şekildeki, hasarsız gerilim flanşı kullanın.** Uygun flanşlar zımpara diskinin destekler ve bu sayede bir zımpara diski kırılması tehlikesini azaltır. Kesme diski flanşları diğer zımpara diski flanşlarından ayrılabilir.

f) **Daha büyük elektrikli aletlerden kullanılan zımpara diski kullanmayın.** Daha büyük elektrikli aletlerin zımpara diskleri, daha küçük elektrikli aletlerin daha yüksek devir sayıları için uygun değildir ve kırılabilir.

4.4 Zımparalı kesme hakkında diğer özel güvenlik bilgileri:

a) **Kesme diskinin engellemeyin veya çok yüksek baskı uygulamayın. Aşırı derin kesikler uygulamayın.** Kesme diskinin aşırı yüklenme; zorlanmayı artırır, takılma veya engelleme sıklığını artırır ve bundan ötürü bir tepme veya zımpara gövdesinin kırılma olasılığını artırır.

b) **Dönen kesme diskinin ön ve arka bölgesinden uzak durun.** Kesme diskinin işlenen parçadan ayrılırken, bir tepme durumunda elektrikli alet dönen disk ile doğrudan sizin üzerinize gelebilir.

c) **Kesme diski takıldığında veya çalışmayı durdurduğunuzda, cihazı kapatın ve disk tamamıyla durana kadar sabit tutun.** Dönmeye devam eden kesme diskinin kesikten kesinlikle çıkarmaya çalışmayın; aksi takdirde bir tepme oluşabilir. Takılma sebebinin tespit edin ve kaldırın.

d) **Elektrikli aleti, işlenen parça içinde kaldığı sürece yeniden açmayın. Kesme işlemine devam etmeden önce, kesme diskinin tam devir sayısına ulaşmasını bekleyin.** Aksi takdirde disk takılabilir, işlenen parçadan fırlayabilir veya bir tepmeye sebep olabilir.

e) **Takılan bir kesme diskinden ötürü tepme riskini azaltmak için plakaları veya işlenen parçaları destekleyin.** Büyük işlenen parçalar kendi ağırlıklarında bükülebilir. İşlenen parça, diskin her iki tarafından da desteklenmeli, aynı zamanda hem kesimin yakınında, hem de kenarda desteklenmelidir.

f) **Oluşan duvarlar ve diğer görünmeyen alanlarda, “cep kesiklerde” özellikle dikkat edin.** Giren kesme diski; gaz veya su hattı, elektrik hattı veya diğer nesnelere keserken bir tepmeye sebep olabilir.

4.5 Zımpara kağıdı ile zımparalama hakkında özel güvenlik bilgileri:

a) **Aşırı büyük zımpara kağıdı kullanmayın; bunun yerine üretici bilgilerinin zımpara kağıdı boyutlarına uyun.** Zımpara tablasından çıkan zımpara kağıtları, yaralanmalara sebep olabilir ve bunun yanında zımpara kağıtlarının engellenmesine, aşınmasına veya tepmeye sebep olabilir.

4.6 Tel fırça ile çalışma hakkında özel güvenlik bilgileri:

a) **Tel fırçaların normal kullanımda da tellerini kaybettiğine dikkat edin. Tellere çok yüksek baskı uygulamayın.** Uçuşan tel parçaları kolayca ince kıyafet ve/veya deriye nüfuz edebilir.

b) **Bir koruyucu kapak tavsiye ediliyorsa, koruyucu kapak ile tel fırçanın temas etmesini önleyin.** Tabla ve kap fırçaların baskı ve merkezkaç kuvveti ile yarıçapı artabilir.

4.7 Diğer güvenlik uyarıları:

UYARI - Daima bir koruyucu gözlük kullanın.



Zımpara malzemesi ile birlikte temin edildiğinde ve kullanımanız gerektiğinde ara katman kullanın.

Alet ve aksesuar üreticisinin bilgilerine dikkat edin! Diskleri yağ ve darbeye karşı koruyun!

Zımpara diskleri dikkatli biçimde üretici talimatlarına göre saklanmalı ve kullanılmalıdır.

Asla zımparalı kesme diskini kaba işleme için kullanmayın! Zımparalı kesme diskinin yandan baskı uygulanmamalıdır.

İşlenen parça sağlam durmalı ve kaymaya karşı emniyete alınmalıdır, örn: germe tertibatı ile. Büyük işlenen parçalar yeterli derecede desteklenmelidir.

Ek aletler dişli set ile kullanılırken, milin ucu zımpara aletinin delikli zeminine temas etmemelidir. Ek aletin içindeki dişlerin, milin uzunluğunu alabilecek kadar uzun olmasına dikkat edin. Ek aletin içindeki dişler, iş milindeki dişlere uymalıdır. Mil uzunluğu ve mil dişi bkz. Sayfa 3 Bölüm 14. Teknik veriler.

Sabit bir süpürme sistemi monte edilmesi tavsiye edilir. Daima bir FI koruyucu şalteri (RCD) maks. 30 mA'lık çıkış akımı ile önceden açın. Açılı taşlamanın FI koruyucu şalter tarafından kapatılması durumunda makine kontrol edilmeli ve temizlenmelidir. Bakınız Bölüm 9. Temizleme.

Hasar görmüş, düzensiz veya titreten aletler kullanılmamalıdır.

Gaz veya su borularında, elektrik hatlarında ve taşıyıcı duvarlarda (statik) hasar oluşmasını önleyin.

Herhangi bir ayar, alet değişikliği veya bakım yapılmadan önce fişi prizden çıkarın.

Hasarlı veya aşınmış bir ek tutma yeri değiştirilmelidir. Arızalı ek tutma yeri ile makine çalıştırılmamalıdır.

Hasarlı veya aşınmış bir koruyucu kapak değiştirilmelidir. Arızalı koruyucu kapak ile makine çalıştırılmamalıdır.

Cihaz parçaları veya koruma birimleri eksik veya hasarlı olduğunda makineyi açmayın.

Yumuşak yol alan makineler için (“WE...” ile belirtilir): Makine açılırken çok hızlıca azami devir sayısına çıkıyorsa elektronik bir hata mevcuttur. İlave güvenlikle alakalı elektronik işlevler artık bulunmamaktadır. Makineyi hemen tamir ettirin (bkz. bölüm 12.).

Küçük işlenen parçaları sabitleyin. Örn. bir mengine içine takın.

Toz yükünü azaltma:



Bu makineyle çalışırken oluşan partiküller kanser, alerjik reaksiyon, solunum yolu hastalıkları, doğumsal bozukluk veya diğer üreme sorunlarına neden olacak maddeler içerebilir. Bu maddeler için bazı örnekleri: Kurşun (kurşun içeren boyada), madeni toz (duvar taşlarından, betondan vb.), ahşap işleme için katkı maddeleri (kromat, ahşap koruma maddesi), bazı ahşap türleri (meşe veya kayın tozları), metaller, asbest. Risk, kullanıcının veya yakında bulunan kişilerin ne kadar uzun süre bu yüke maruz kaldıklarına bağlıdır.

Bu partiküllerin vücudunuza erişmesine izin vermemeyiniz.

Bu maddeleri içeren yükü azaltmak için: Çalışma yerinizin iyi şekilde havalandırılmasını sağlayın ve uygun koruyucu ekipman, örn. mikroskobik boyutta küçük partikülleri filtreleyebilen solunum koruma maskeleri kullanın.

Malzeme, personel, kullanım durumu ve kullanım yeri için geçerli yönetmelikleri dikkate alın (örn. iş güvenliği yönetmelikleri, imha etme).

Oluşum yerinde oluşan partikülleri toplayın, çevrede birikintileri engelleyin.

Özel çalışmalar için uygun aksesuar kullanın (bkz. Bölüm 11.); böylece daha az partikül kontrolsüz bir şekilde çevreye dağılır.

Uygun bir toz emme kullanın.

Toz yükünü azaltmak için:

- Dışarı çıkan partikülleri ve makinenin dönüş havasını doğrudan kendinize veya yakında bulunan kişilere veya birikmiş toza yönlendirmeyin,
- bir emme tesisi ve/veya hava temizleyici kullanın,
- çalışma alanını iyi şekilde havalandırınız ve tozları emerek temiz tutun. Süpürme veya hava püskürtme tozu havalandırır.

- Koruyucu kıyafetlerde toz emme veya yıkama uygulayın. Hava püskürtme, silkeleme veya fırçalama uygulanmamalıdır.


5. Genel bakış


Bkz. sayfa 2.

- 1 Hızlı germe somunu *
- 2 Destek flanşı *
- 3 Mil
- 4 W...A...: Otomatik dengeleyici destek flanşı (çıkartılmaz) *
- 5 Mil ayarlama düğmesi
- 6 Elektronik sinyal göstergesi *
- 7 Kilit (istenmeyen açılmayı önleme, istendiğinde sürekli açık kalması için) *
- 8 Şalter düğmesi (açma/kapama için)
- 9 Düğme (ana tutma yerini döndürmek için)
- 10 Ana tutma yeri
- 11 Ek tutma yeri / titreşim azaltıcı ek tutma yeri
- 12 Koruyucu kapak
- 13 Germe somunu *
- 14 İki delikli anahtar *
- 15 Germe kilidi (aletsiz koruyucu kapak ayarı için)
- 16 Vida (Germe kilidinin germe kuvveti ayarı için)

* donanımına bağlı / ürün kapsamında değil


6. İşletime alma

 İşletime almadan önce, tip plakasında belirtilen şebeke geriliminin ve şebeke frekansının akım şebekenizin verileriyle uyum sağlamadığını karşılaştırın.

 Daima bir FI koruyucu şalteri (RCD) maks. 30 mA'lık çıkış akımı ile önceden açın.

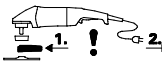
Sadece en az 1,5 mm² kesite sahip uzatma kablosu kullanın. Uzatma kabloları makinenin güç çekişiyile uyumlu olmalıdır (teknik verileri karşılaştırın). Kablo rulosu kullanırken kabloyu tamamiyle sarın.


6.1 Ek tutma yerini takma


 Sadece ek tutma yeri (11) kullanarak çalışın! Ek tutma yerini makinenin sol, orta veya sağ dış deliğine (ihtiyaca göre) el ile sağlam biçimde vidalayın.

6.2 Koruyucu kapak takma

(Zımpara diski ile çalışmalar için)

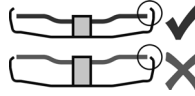
 Çalıştırmadan önce: koruyucu kapak takın.

 Taşlama taşları ile yapılan çalışmalarda güvenlik sebeplerinden ötürü koruyucu kapak (12) kullanılmalıdır.

 Kesme diski ile yapılan çalışmalarda güvenlik sebeplerinden ötürü özel zımparalı kesme koruyucu kapak (bkz. Bölüm 11. Aksesuarlar) kullanılmalıdır.


Bkz. sayfa 2, resim F.

- Germe kilidini (15) açın. Koruyucu kapağı (12) gösterilen yere takın.
- Koruyucu kapağı, kapalı alanı kullanıcıyı gösterecek şekilde döndürün.
- Germe kilidini kapatın.
- Gerekli olduğu durumda, germe kilidinin germe kuvveti vidayı (16) sıkarak (açık germe kilidinde) artırılabilir.



✓ Yalnızca koruyucu kapağı en az 3.4 mm aşan ek aletleri kullanın.

6.3 Döndürülebilir ana tutma yeri

 Sadece ana tutma yeri (10) oturmuşken çalışın.

Bkz. sayfa 2, resim C.

- Düğmeye (9) basın.
- Ana tutma yeri (10) her iki yandan şimdi 90° çevrilebilir ve oturulabilir.
- Doğru oturduğunu kontrol edin: Ana tutma yeri (10) yerine oturmalı ve dönmemelidir.


6.4 Elektrik bağlantısı


Elektrik prizleri, ağır erime sigortası veya devre koruma şalteri ile emniyet altına alınmış olmalıdır.

Türü "WE..." olan makineler için:


(Otomatik elektrik akımı sınırlamasına sahip (yumuşak yol alma).) Elektrik prizleri, hızlı erime sigortası veya devre koruma şalteriyle de emniyet altına alınmış olabilir.

7. Zımpara diskini takma

 Tüm ekipman değişimi sırasında: Fişi prizden çıkarın. Makine kapalı olmalı ve mil durmalıdır.

 Kesme diski ile yapılan çalışmalarda güvenlik sebeplerinden ötürü zımparalı kesme koruyucu kapak (bkz. Bölüm 11. Aksesuarlar) kullanın.

7.1 Mil ayarlaması

 Mil ayarlama düğmesine (5), yalnızca mil dururken basın.

- Mil ayarlama düğmesine (5) basın ve mili (3) el ile, mil ayarlama düğmesi hissedilir biçimde yerine oturana kadar döndürün.


7.2 Zımpara diskini yerleştirme

Bkz. sayfa 2, res. D.

W 2..., WE 2... tanımlı makineler için:

- Destek flanşını (2) milin üzerine takın. Mil üzerinde dönmediğinde doğru oturmuş demektir.
- Zımpara diskini, resim D'de gösterildiği gibi destek flanşının (2) üzerine yerleştirin. Zımpara diski destek flanşının üzerinde eşit derecede durmalıdır.

W...A 2... tanımlı makineler için:

 Otomatik dengeleyici destek flanşı (4), milin üzerine sabitlenmiştir. Diğer açılı

tr TÜRKÇE

taşlamalarda olduğu gibi, çıkarılabilir bir destek flaşına gerek yoktur.

! Otomatik dengeleyici destek flaşının (4), zımpara diskinin ve hızlı germe somununun (1) veya germe somununun (13) temas yüzeyleri temiz olmalıdır. Gerektiği durumda temizleyin.

- Zımpara diskini otomatik dengeleyici destek flaşının (4) üzerine yerleştirin. Zımpara diski otomatik dengeleyici destek flaşının üzerinde eşit dercede durmalıdır.

7.3 Hızlı germe somunu sabitleme/çözme (donanıma bağlı)



Hızlı germe somunu (1) sabitleme:

! Ek alet gerilme alanında 8 mm'den daha kalınsa, hızlı germe somunu kullanılmamalıdır! Germe somununun (13) bu durumda iki delikli anahtar (14) ile kullanın.

! Sadece sorunsuz çalışan ve hasarsız hızlı germe somunu kullanın: ok yönü dış halkadaki boşluğu göstermelidir (bkz. resim, sayfa 2).

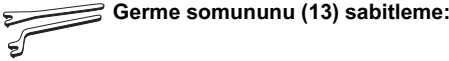
- Mil ayarlama (bkz. Bölüm 7.1).
- Hızlı germe somununun (1) milin (3) üzerine takın. Bkz. resim, sayfa 2.
- Üzengide hızlı germe somununun el ile saat yönünde sıkın.
- Zımpara diskini saat yönünde güçlÜce döndürerek hızlı germe somununun sabitleyin.

W...B... işaretli makinelerde son 180°de daha yüksek bir direnç hissedilir.

Hızlı germe somunu (1) çözme:

- Mil ayarlama (bkz. Bölüm 7.1).
- Hızlı germe somununun (1) saat yönünün tersine döndürerek çıkarın.

7.4 Germe somunu sabitleme/çözme (donanıma bağlı)



Germe somununun (13) sabitleme:

Germe somununun 2 yüzeyi de farklıdır. Germe somununun aşağıdaki gibi milin üzerine takın:

Bkz. sayfa 2, resim E.

- A) İnce zımpara disklerinde:

Germe somunu (13) bandı yukarı göstermelidir; bu sayede zımpara diski güvenli biçimde gerilebilir.

A) Kalın zımpara disklerinde:

Germe somunu (13) bandı aşağı göstermelidir; bu sayede germe somunu güvenli biçimde milin üzerine takılabilir.

- Mil ayarlama. Germe somununun (13) iki delikli anahtar (14) ile saat yönünde sıkın.

W...B... işaretli makinelerde son 180°de daha yüksek bir direnç hissedilir.

Germe somununun çözme:

- Mil ayarlama (bkz. Bölüm 7.1). Germe somununun (13) iki delikli anahtar (14) ile saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.

8. Kullanım

8.1 Açma/Kapama



Makineyi daima iki el ile kullanın.



İlk önce çalıştırıp, sonra ek aleti işlenen parçaya getirin.



Gözetimsiz bir çalışmadan kaçının; fişi prizden çıkarılırken veya bir elektrik kesintisi olduğunda mutlaka makineyi kapatın.



Sürekli çalışma durumunda, makine elden çıksa bile çalışmaya devam eder. Bu yüzden makineyi daima öngörülen tutma yerlerinden sabit tutun, güvenli bir duruşa geçin ve odaklanarak çalışın.



Makinenin toz ve talaşları kaldırmasını veya içine çekmesini önleyin. Makineyi kapattıktan sonra ancak motor da tamamiyle durduğunda kaldırın.

Bkz. sayfa 2, resim A.

Anlık açma:

Açma: Kilidi (7) ok yönünde itin ve sonra şalter düğmesine (8) basın.

Kapama: Şalter düğmesini (8) bırakın.

Sürekli çalıştırma (donanıma bağlı):

Açma: Kilidi (7) ok yönünde itin ve sonra şalter düğmesine (8) basın ve basılı tutun. Makine açılır. Şimdi kilidi (7) ikinci defa ok yönünde iterek şalter düğmesini (8) kilitleyin (sürekli çalıştırma).

Kapama: Şalter düğmesine (8) basın ve bırakın.

W...B tanımlı makineler:

Anlık açma (basılı tutarak çalıştırma özellikli)

Bkz. sayfa 2, resim B.

Açma: Şalter düğmesini (8) öne doğru itin ve sonra şalter düğmesini (8) yukarıya çekin.

Kapama: Şalter düğmesini (8) bırakın.

8.2 Çalışma bilgileri

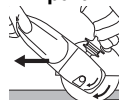
Zımparalama:

Makineye ölçülü bastırın ve yüzeyin üzerinde, işlenen parçanın çok sıcak olmaması için ileri geri hareket ettirin.

Kaba işleme: İyi bir iş sonucu elde etmek için 30° - 40°'lik bir açı ile çalışın.

Zımparalı kesme:

Zımparalı kesme sırasında **daima ters yönde (bkz. Resim) çalışın**. Aksi takdirde makinenin kontrolsüz biçimde kesikten fırlama tehlikesi oluşur. Ölçülü, işlenecek malzemeye uyan takviye ile çalışın. Takmayın, bastırmayın, sallamayın.

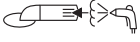


Zımpara kağıdı ile zımparalama:

Makineye ölçülü bastırın ve yüzeyin üzerinde, işlenen parçanın çok sıcak olmaması için ileri geri hareket ettirin.

Tel fırça ile çalışma:

Makineye ölçülü bastırın.

9. Temizleme

Motor temizliği: İşleme sırasında elektrikli aletin iç kısmından partiküller çıkabilir. Bu durum elektrikli aletin soğutmasını kısıtlayabilir. İletken birikintiler, elektrikli aletin koruma izolasyonunu sınırlayabilir ve elektriksel tehlikelere sebep olabilir.

Elektrikli aletin; düzenli, sıkça ve iyice tüm ön ve arka havalandırma olukları süpürülmeli veya alete kuru hava üflenmelidir. Elektrikli aleti önceden enerji beslemesinden ayırın ve bu esnada koruyucu gözlük ve toz maskesi takın.

Tutma (9) yeri ayarı düğmesi: Düğmeyi ara ara süpürün veya düğmeye kuru hava üfleyin (basılı durumda, ana tutma yerinin her 3 pozisyonunda). Elektrikli aleti önceden enerji beslemesinden ayırın ve bu esnada koruyucu gözlük ve toz maskesi takın.

10. Arıza giderme

Türü "WE..." olan makineler için:

- **Aşırı yüklenme koruması: Elektronik sinyal göstergesi (6) yanar ve yük devir sayısı GÜÇLÜ biçimde azalır.** Motor sıcaklığı çok yüksek! Makineyi soğutana kadar ve elektronik sinyal göstergesi sönene kadar boşa çalıştırın.
- **Aşırı yüklenme koruması: Elektronik sinyal göstergesi (6) yanar ve yük devir sayısı HAFİF biçimde azalır.** Makineye aşırı yükleniliyor. Elektronik sinyal göstergesi sönene kadar daha az yük ile çalışın.
- **Elektronik güvenli kapatma: Elektronik sinyal göstergesi (6) yanar ve makine kendiliğinden KAPANIR.** Çok yüksek akım artış hızı durumunda (örn. uzun süreli bir blokajda meydana geldiği şekilde) makine kapanır. Makine şalter düğmesi ile (8) kapatılmalıdır. Sonrasında yeniden açın ve normal çalışmaya devam edin. Başka blokajlardan kaçının. Bkz. bölüm 4.2.
- **Tekrar çalışma koruması: Elektronik sinyal göstergesi (6) YANIP SÖNER ve makine çalışmaz.** Tekrar çalışma koruması devreye girdi. Makine açıkken fiş takılıysa veya elektrik akımı bir aradan sonra tekrar oluşturulduysa, makine çalışmaz. Makineyi kapatıp yeniden açın.
- **Makine açılırken çok hızlıca azami devir sayısına çıkıyor,** bu durum otomatik elektrik akımı sınırlama (yumuşak yol alma) çalışmıyor demektir. Bir elektriksel hata mevcuttur, ilave güvenlikle alakalı elektronik işlevler artık bulunmamaktadır. Makineyi hemen tamir ettirin (bkz. bölüm 12.).

W 22-180 MVT, W 22-230 MVT, W 24-180 MVT,

W 24-230 MVT, W 26-180 MVT, W 26-230 MVT:

- Açma işlemleri kısa süreli akım azalmasına sebep olur. Sınırlayıcı elektriksel koşullarda diğer

cihazlarda olumsuz etkilenmeler meydana gelebilir. 0.2 Ohm'dan küçük elektrik impedansında herhangi bir arıza beklenmez.

11. Aksesuar

Sadece orijinal Metabo aksesuarlarını kullanın.

Sadece bu kullanım kılavuzunda belirtilen taleplere ve karakteristik verilere uygun aksesuar kullanın.

Aksesuarları sağlam takın. Makine bir tutucuda çalıştırılıyorsa: makineyi sağlam sabitleyin. Kontrol kaybı yaralanmalara sebep olabilir.

Bkz. Sayfa 4.

- A Taşlama taşı (sadece takılı koruyucu kapak ile kullanın)
- B Lamel zımpara tablası (sadece takılı koruyucu kapak ile kullanın)
- C Zımparalı kesme koruyucu kapak.
- D Kesme diski (sadece takılı koruyucu kapak ile kullanın)
- E Elmas kesme diski (sadece takılı koruyucu kapak ile kullanın)
- F Zımpara kabı koruyucu kapak (makineye takın ve vida ile (f) sabitleyin. Zımpara kabını bölüm 7. içinde gösterildiği gibi sabitleyin. Gerekirse bükülmüş iki delikli anahtar kullanın. Koruyucu kapağı kelebek vida ile ayarlarken, zımpara kabinin maks. 3 mm önde durmasına dikkat edin.)
- G Zımpara kapları (zımpara kabı ile yapılan çalışmalarda güvenlik sebeplerinden ötürü özel zımpara kabı koruyucu kapak kullanılmalıdır.)
- H Bükülmüş iki delikli anahtar (zımpara kaplarında germe somununu (13) sabitleme/çözme için)
- I Kılavuz kızaklı zımparalı kesme koruyucu kapak (makineye takın ve vida ile sabitleyin.) (Taş plakalar ile ayırma işleminde oluşan taş tozlarını uygun bir süpürme cihazı ile süpürme sırasında destek ile süpürme için.)
- J El koruyucu (yan ek tutma yerinin altına takmak için.)
- K Uzatma parçası (destek tablası ile yapılan çalışmalarda. Mil ile destek tablası arasındaki mesafeyi yakl. 35 mm arttırır)
- L Fiber zımpara diski için destek tablası (sadece ürün kapsamındaki destek tablası germe somununu takın.) (Sadece takılı el koruyucu ile kullanın.)
- M Fiber zımpara diski (sadece takılı el koruyucu ile kullanın.)
- N Çelik tel fırça (sadece takılı el koruyucu ile kullanın.)
- O Metal ayırıcı
- P Germe somunu (13)
- Q Hızlı germe somunu (1)

Aksesuar komple programı için bkz. www.metabo.com veya ana katalog.

12. Onarım



Elektrikli aletlerde onarımlar sadece bir elektrik uzmanı tarafından yürütülmelidir!

Hasarlı bir elektrik hattı, yalnızca Metabo özel, orijinal elektrik hattı ile değiştirilmelidir; bu hatlar Metabo Servisi'nden temin edilebilir.

W...B... işaretli makinelerde, karbon birimi değişiminde fren balatası da yenilenmelidir.

Onarıma ihtiyaç duyan Metabo elektrikli aletlerde lütfen Metabo temsilcisi ile iletişime geçiniz. Adresler için bkz. www.metabo.com.

Yedek parça listesini www.metabo.com adresinden indirebilirsiniz.

13. Çevre koruması

Oluşan zımpara tozu zararlı maddeler içerebilir: Uygun biçimde imha edin.

Kullanılmış makinelerin, ambalajların ve aksesuarların geri dönüşümü ve çevreye uygun imhası için yerel talimatlara uyun.



Sadece AB ülkeleri için: Elektrikli aletleri ev atığına atmayın! Atık Elektrikli ve Elektronik Eşya ile ilgili 2012/19/AB yönetmeliği ve ulusal hukuka uyarlanması uyarınca kullanılmış elektrikli aletler ayrı şekilde toplanıp çevreye uygun bir geri dönüşüme gönderilmelidir.

14. Teknik veriler

Sayfa 3'te bulunan bilgiler için açıklamalar. Teknik alanda ilerleme kapsamında değişiklikler saklıdır.

D_{\max}	= maks. ek alet yarıçapı
$t_{\max,1}$	= maks. ek alet izin verilen kalınlığı, germe somunu kullanırken gerilme bölgesinde (13)
$t_{\max,2}$	= maks. ek alet izin verilen kalınlığı, germe somunu kullanırken gerilme bölgesinde (1)
$t_{\max,3}$	= Taşlama taşı/kesme diski: maks. izin verilen ek alet kalınlığı
M	= mil dişi
l	= Zımparalayıcı mil uzunluğu
n	= Boşta çalışma devir sayısı (azami devir sayısı)
P_1	= nominal giriş akımı
P_2	= çıkış akımı
m	= elektrik kablosuz ağırlık

EN 60745 uyarınca ölçüm değerleri tespit edilmiştir.

- Koruma sınıfı II kapsamında makine
~ Dalgalı akım

Belirtilen teknik veriler toleranslıdır (geçerli standartlara uygun).



Emisyon değerleri

Bu değerler elektrikli aletin emisyonunu tahmin etmeye ve farklı elektrikli aletleri kıyaslamaya yarar. Kullanım koşuluna, elektrikli aletin veya kullanılan aletin durumuna göre gerçek yük daha yüksek veya daha düşük olabilir. Tahmin için çalışma molalarını ve daha düşük yüklü

dönemleri dikkate alınız. Uyarlanmış tahmin değerleri nedeniyle kullanıcı için uygun koruma önlemleri belirleyiniz, örn. düzenleme ile ilgili önlemler.

Titreşim toplam değeri (üç yönün vektör toplamı) EN 60745 uyarınca tespit edilmiştir:

$a_{h,SG}$ = Titreşim emisyon değeri (üst yüzey zımparalama)

$a_{h,DS}$ = Titreşim emisyon değeri (zımpara tablası ile zımparalama)

$K_{h,SG/DS}$ = Güvensizlik (titreşim)

Tipik A değerlendirilmiş ses seviyesi:

L_{pA} = Ses basınç seviyesi

L_{WA} = Ses performans seviyesi

K_{pA}, K_{WA} = Kararsızlık



Koruyucu kulaklık takın!

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1
72622 Nuertingen
Germany
www.metabo.com

metabo[®]
PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS